

本報最近收音消息

中國物價漲六十倍

紐約十加拿大實業銀行。四月份報告中國經濟狀況。謂中國今日一般物價。較戰前約增加六十倍。通貨膨脹之原因頗複雜。包括物價大。超過稅收。故必需增加紙幣。約計較戰前增加十五倍。

信陽倭軍向我投誠

重慶廣播一軍委會發表戰訊。河南南部信陽城之倭兵十四人。於上月廿八日向我投誠。我軍已將之送往高級機關審訊。

駐華加公使遞國書

重慶一加拿大駐華公使奧德林少將。是日晉謁國府主席林森。呈遞國書。

倭內閣之生產計劃

東京廣播一日本內閣之戰時計劃。已通過若干生產計劃。無論如何困難。必須使之實現。其中包括電力之限制。糧食生產之擴充。及僱用青年女子以從事工業之發展。

反對戰後管理高麗

重慶一高麗臨時政府外交部長趙素昂。昨分電羅斯福總統邱卓爾首相及史丹林大帥。表示全體高麗人民。反對於戰後國際管理高麗之建議。

倭內閣之生產計劃

最近美國芝加哥太陽報載稱。英美兩國會計對此種管理。頗引起此間高麗政府之憤怒。該報文有云。高麗全體人民。要求完全之獨立。反對任何戰後國際管理之建議或建議。此種建議。違反大西洋憲章之宗旨。違反三千萬韓人之意志。及危害東亞之和平云。

倭軍將用毒氣

重慶一華軍代官人稱。洞庭湖沿岸倭寇。現散播謠言。謂華方將用毒氣作戰。其目的顯在使華軍先放毒氣。然後以毒氣摧毀華軍要點。

美機昨襲臘戌鐵路

印度美空軍根據地(被阻)電一美國轟炸機是日襲擊臘戌鐵路。共下彈三十餘枚。破壞頗巨。信使寇今後在緬北與滇南之交通。在於就最近數星期內。須要伊拉瓦底江與緬甸公路。

英炮轟表芝當倭賊

新德里一緬甸西報稱。昨以大炮轟擊表芝當附近路上之倭軍。現雙方前哨部隊。其為活動。表芝當已在孟多佈防。等候倭寇攻勢。據德軍電台稱。倭寇於上星期佔據表芝當。現印印及邊界。僅十二英里。

澳洲聯軍炸倭機場

澳洲聯軍司令部稱。美國飛行隊與解放式大轟炸機。星期二晨曾襲擊澳洲。大炸新不列顛島拉波爾之空軍大機場。火燒六十里外可見。

軸心殘軍據險頑抗

北非總部廿二日電。聯軍今日將最後約卷之敵軍防守十五英里湖地。

帶。完全包圍。敵之防禦工事已被毀。其為俘虜印軍之關頭僅數句鐘之時間問題。但彼等仍據西南之山區頑抗。有大隊希特勒之閃電隊向英軍投降時。問「汝軍中有地高將軍之黨人嗎」。昨日軸心軍軍萬法軍可移兵助英軍以平最後未降之敵。彼等既無海港可走。又無空軍為助。退入急半島被擒之敵。多為運輸工程隊等。正式精兵其數。被擊落十五架。

邱卓爾又抵華盛頓

華盛頓十日電。是晚白宮宣佈。謂英首相邱卓爾。已再抵華盛頓。與邱卓爾首相同來美者。有隨行海陸軍參謀專家多人。當邱首相抵步後不久。隨即率領同來之軍事專家。進謁羅斯福總統。與之會談。出席是次會議之美方軍事專家亦有多人。其中包含美陸軍參謀長馬索羅總統會議。估計是商議第二戰線進攻歐洲及太平洋攻勢。增加軍械飛機與士兵派赴歐洲及太平洋。以對倭軍在緬甸及澳洲之戰線。增加月間在北非之會議。深信在加布蘭加之會議(即羅斯福內氏本年正第二歐洲戰線。第三太平洋戰線。將不改變。即第壹次大西洋戰事。據倫敦方面之報告。謂是次會議將訂出聯軍在歐陸戰線之最高指揮。此間之候選人為美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

北非之戰線。美陸軍總參謀長馬索將軍。同時又有一說謂現時白宮方面。未有將否邀請蘇聯總參謀長斯大林參加最近邱羅會議之消息。然上週間羅斯福總統曾派專使赴俄。與斯大林參加最近邱羅會議之消息。呈遞專使致史太林。美專使赴俄之任務。雖未告知推測此是與斯大林來美會商亦未定。查邱卓爾與羅斯福總統。自一九四一年八月起草大西洋約章迄今。是以次為第五次。邱卓爾首相是次來美之消息與途徑。比之前數次更為秘密云。

鄭榮陽總堂實業有限公司
分股息啟事
啟者本公司準於今年六月一號開派第六期股息仰 各股東先生依期携息摺到來領息可也此佈
中華民國三十一年五月八日

江桂芳謝啟
敬啟者弟自前年往美國羅省飛機學校肄業以來至今雖略有寸進惟自愧未有高深造就經於五月一號由羅省復回加屬蒙江叔伯伯母與親朋等予九號設宴雲埠西湖餐館囑我以盛筵勉我以上進感激之餘無以為報謹登數言藉誌鳴謝

衣館出頂
乃磨埠亞味街門牌一百四十六號保記衣館現因各伴志願別業願將全盤生意出頂與人欲營斯業者請到本面議或承買全盤架生(洗衣桶熨斗自由車)均聽其便
BOW KEE LAUNDRY
146 Halburton St. Nanaimo, B.C.
中華民國三十一年五月八日

代東
茲本月廿四日為本總堂第廿四週年紀念統請
全加金紫分堂
伯叔昆仲光臨助慶不勝厚幸
雲高馬金紫總堂訂約
民國卅二年五月五日

代東
本總公所謹於五月十六號午時一舉
舉行十七週年紀念慶典并設茶會餉
衆屆時仰我昆仲踴躍駕臨指示一切
至德支堂
愛蓮支部列位昆仲均鑒
民國卅二年五月一日
愛蓮總公所啟

救星
弟昨四月十日之前因病不欲出埠就醫亦因開耕種
植問題也惟弟信求君見我病狀如此出其誠意促我
出埠醫治弟遂命即駕車出到雲埠華區其時八點矣
際此病狀危急頭暈不省人事行將倒斃矣適遇族兄
開強君在傍扶我即引我前往趙社西醫處救治
趙君一觀病狀急症隨即施藥去過半矣立即入中
央公醫院其醫士施藥對我果於起死回生今
已復原矣倫不遇上述諸君之協助則吾生命不在此
微世矣此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表
稿步地周祺家
中華民國卅二年四月廿四日

當今華陀
稿步地周祺家
中華民國卅二年四月廿四日

合生隆國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
大宗 壹百磅庄
發芽 菜綠荳
批發 價甚相宜
新電話 Pacific 5845

代東
本會定於五月廿三日下午一時舉行成
立第一週年紀念典禮實具薄酌慶敘
各埠鄉僑蒞臨助慶指示曷勝榮幸
駐加拿大 溫哥華 山隆鎮同鄉會謹訂
LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY
437 Gore Avenue Vancouver, B.C.

全美洲洪門總幹部通告
為通告事照得本總幹部章程第八條規定凡屬內會會員每年
繳納年費壹元以居留國之銀幣為單位早經佈告執行在案
查由民國廿九年計至今年依章繳納者固多尚未繳納
者不少為此通告仰各埠各埠洪門團體向各會員徵收彙齊
匯來以應本總幹部經常費用為盼
各國各埠洪門團體啟事
The Chinese Free Mason's Headquarters of America
22 Motr. St., N. Y. C., U. S. A.
駐紐約全美洲洪門總幹部
中華民國卅二年四月十五日

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
加拿大
油米豆類
土產鹹魚
日用食品
合時瓜菜
照常發客

△重要電報

英空軍在緬製敵船
新德里二十二日電。英空軍在緬甸西。沿美索河北上。連擊河上之日。本船隻。在表芝當附近。共擊沉船。三艘。又在拉芝當下流。再擊沉。四艘云。

同日美國第十空軍。亦其為活動。昨炸曼德來以東之美爾敵軍營。以。夷燒彈火焚燒場內樓宇數座云。

又新德里電。美總部公佈。星期二。日。美國重轟炸機隊。猛炸仰光。北。五百五十里之銅鼓倭軍要站。投。下炸彈三十噸。炸中貯油廠及軍事。設備。數處爆炸起火。

印度司令部公佈。昨晚飛機隊炸東。古以西之普羅羅鐵路設備。救處中。彈焚燒。火勢甚烈云。

●倭軍閻謀與美戰

▲早欲殺美使及卓別靈
田布力治二十二日電。前駐美大使格。魯在帶電報發表一文。謂一九三。六年。日本軍閥謀殺其高等政客時。卓別靈。當時卓氏適遊抵東京。於。公開審訊一兇手時。法官問其何以。欲行刺卓別靈。據答。「卓別靈為。美國著名人物。并為資本階級者。相信將他殺死。可以釀成美倭戰爭。」云。

●美機出產冠於全球

三月份製機六千餘
華盛頓廿一日電。總統羅斯福。是。日謂美國現時一國之飛機出產。比。之全世界其他國之飛機出產聯合總。和還多。美工廠已注重長途飛行之。戰鬥機。重轟炸機及巨型運輸機之。工作時間。俾能適合聯軍攻勢之用。以前聯盟空軍取守勢。故注重輕。轟炸機。及防禦戰鬥機。今則改守。為攻。故注重巨型機之製造。美國。本年之飛機製造額。預定為九萬萬。一千一百萬磅。明年將為十四萬萬。一千七百萬磅。查美國在去年之飛。機出產為八千七百萬磅而已。

據戰時軍需生產部長尼路臣報告。謂美國在三月份之軍用機出產為六。千二百架。內有四具馬達之巨型轟。炸機五百架。四月份之飛機出產。比三月份更高云。

●秘密軍器拆破經過

▲十二小時已解決破性雷威脅
倫敦廿日電。英海軍刊今日披露。當戰事之初。德國以破性水雷稱。雄海上一時。但至十月廿三日。

德機播一雷於大晤士河邊。為英所。得。海軍專家乃奉命將之剖驗。以。此工作為生死關頭。故抽籤取決何。人担任。幸由大佐阿夫利與路委斯。兩人抽得。彼等見該雷為一七尺長。之圓筒。一端有觸線。尾空洞。藏。有銅彈簧。為擊落者。近前端有。兩兜形器。一為鎖水制。其意不知。為何用者。後將其機件除去。轉。交海軍部第一級專家研究。該雷重。一千二百八十磅。貯炸藥六百六。十磅。十小時時已將該雷考驗完竣。而有效之避雷器。名為「加勝華杜」。其法用鐵線圍繞船身。通以電流。使破性吸力斷絕云。

◎陳翼耀謝啟

啟者。弟昨奉三總部命。遍遊各埠。荷蒙各堂社叔父。及陳顯川堂兄。弟。與各戚友。厚禮歡迎。高誼隆。情。至為深感。昨已安返雲埠。特。登數言。以鳴謝悃。

◎敬謝吳時英君贈物

啟者。陳翼耀君奉三總部命。為遊。埠專員。於去月初抵抵雲埠。晤談。之頃。蒙該埠政公堂現任財政吳時。英君慷慨贈銅鐘一大面。與本體育會。業由陳專員寄到收用。如吳君可。謂財高義。實難本會。其熱心可。謂加人一等。愧無以報。特誌數言。藉表謝忱。

雲埠洪門體育會謹啟
民國二十二年四月廿九日

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

請時時購買

此滋養·衛生·

滿意·的麵麩

士丹利旅館
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MARINE 5015

房間雅潔
地位適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

★欲作偉男子須此南針

虛則補之。方是明哲。功則頌之。本乎良心。竊思久居加國。時有。衰弱之病。兼以執業太勞。旋見腰痛。遺精。夜便。頭昏。眼花。。疲倦。交而難免。屢服中西藥品無效。且每年食參茸二次。亦。無補益。幸蒙當近埠黃廷君介紹改購「敬文氏抗戰丸」。破。費。五元。服後果然壯健。身體精神。效驗莫名。今喜不自勝。。特登數言。藉表謝忱。以為我僑界求補者之南針。：：：。

現駐雲埠。委市旅館。台山下坪村人。伍紀志恭述。

★燕力抗戰丸 每盒原價五元現收三元
長期抗戰丸 每盒原價五元現收三元
選雄威。有(增強長期之功。轉弱為強之效)

★五年紀念大減價 雙料六圓 加料六圓
抗戰丸補身。健胃。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒即能大。選雄威。有(增強長期之功。轉弱為強之效)

★強大器丸 雙料六圓 加料六圓
以上正強大器丸服後能助發育加大。包無元創傷身之敗。。挽奪造化丸。每盒六圓(試用五粒)

★挽奪造化丸 每盒六圓(試用五粒)

藥性和平 四時可服 不用戒口 勝過茸參

茲將正強大器丸主治之症列下

先天不足後天失調：以至面黃唇白四肢疲倦者
手足麻木早洩夜便：以至發冷不全衰弱短小者
腎陽乏力陽痿不舉：以至房事不舉子嗣虛冷者
花柳病後清濁過度：以至血少氣虛下元虛冷者
腎虛耳鳴腰酸膝軟：以至精神恍惚難安枕席者
思慮過度飲食生厭：以至頭暈眼花常覺外感者
腎虧虧損失於培補：以至夜夢遺精尿後反滴者

★獲効者來函照錄

敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴。號之藥丸服之果然各病盡除而腎部亦大異常今見減價時特付上。銀拾七元八毛(寄費在內照八折算)收新速將知所問津焉

造化丸兩盒寄來并請將原函登報以俾同病者知所問津焉

順頌 鑒安 旅沙省 品自厚埠 品自厚館黃雲敬啟

◎服則靈丹及皮膚止癢藥膏

敬文氏先生鑒弟染有花毒過身發生紅粒癢瘡不堪昨在貴號購來之則靈。靈丹及皮膚止癢藥膏內外并施數日前後果然紅粒癢瘡之狀盡除身體亦。無礙礙矣而伴黃瘡所用驅濕追風藥膏亦奏奇効云弟蒙施救謹登數。言以為同病者告。 旅溫地埠 台山扶海人。余炳光敬頌

◎驅濕追風藥膏

此藥膏能祛風散寒去濕解毒止痛消。腫舒筋和血專治風濕骨痛骨節酸楚。手足拘攣筋絡牽痛寒濕凝滯偏正頭。瘋痛骨刺痛邪瘋感冒酒瘋脚痛腿。瘋痛肩背腰痛半身不遂行動不便及。一切筋骨疼痛疑難各症一搽見功

◎丈夫奇丸 每樽二元
此丸專治一切內外雜症

◎養心丹 每樽二元
此丹專治一切內外雜症

◎驅毒靈丹 每樽二元
此丹專治一切內外雜症

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P. O. Box 1437, Oranien, B. C. Can.

消痰止咳藥水 男女合用
此藥功能潤肺、止咳、消痰、平喘。去寒、辟邪、祛風、順氣、藥性。和平功效偉大。誠為立愈傷風咳嗽。痰多氣急之良藥也。

皮膚止癢藥膏 每樽二元
此膏能祛風散寒去濕解毒止痛消。腫舒筋和血專治風濕骨痛骨節酸楚。手足拘攣筋絡牽痛寒濕凝滯偏正頭。瘋痛骨刺痛邪瘋感冒酒瘋脚痛腿。瘋痛肩背腰痛半身不遂行動不便及。一切筋骨疼痛疑難各症一搽見功

驅毒靈丹 每樽二元
此丹專治一切內外雜症

丈夫奇丸 每樽二元
此丸專治一切內外雜症

養心丹 每樽二元
此丹專治一切內外雜症

雷根事務所
文約 交涉 訴訟
燕梳 契約 經紀

GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
Phoness MA 8105, PA5297
VANCOUVER, B. C.

號四四街福在樓字寫

鄧美良美術家
承接裱花紙及油色等工
精價廉備胞光顧請由喊鏡
住址通知應命
244 E. Hastings St.
六號房
電話 PA. 9492

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

統理男女內外全科

西趙社鴻

電話 MA. 2053
住所 PA. 8982
HA. 2317

都大醫學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

西邦醫

凡僑胞患脚筋脹曲症及。痔瘡症者可來就醫

本醫師必按症發藥限期。全愈僑胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
電話 Pac. 8610
住代 Hastings 2448

耀邦醫

擅醫風濕脚新舊花柳。等症針射電療全備

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B. C.

專辦 精造

各款中西服式零沽批發價其相宜

各國各名廠時時出品絲髮羊毛線仔。等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B. C.

華友欲匯款回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行。接理僑匯。非常妥當。現加改善。更為快捷。。匯價每國幣壹百元。仲坎幣六元。。郵匯每張匯票收寄費飛郵費八毛。電。匯有中國銀行登記電匯號碼者。每。次收電費仲坎幣二元五毛。華友欲匯。款或電款回家者。可隨時向就近奄。派銀行或合生隆記司理陳景山君處。辦理快捷無誤。

雲埠電話 Marine 2548
城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啟

美盛舖廣告
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費 五元五毫
司理 鄧 湛 隆 啟
職線仔連 二五〇壹

各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧。極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

各種紙料平沽

本公司有古律夫(成卷包物紙並加拿大最厚。初之「滋補頓」紙袋發售

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

華新書局

△陸續有新書出市

結婚的快樂 七毫
現代青年離婚史 八毫
性的變態 八毫
戀愛與婚姻 六毫
男性與健康 六毫
迷樓秘記 四毫
不愛的愛 七毫
雙梅景閣叢書 五毫
結婚的變遷 四毫
戀愛與悲慘 六毫
性病歷史 六毫
兩性生殖學 壹元八毫
戀愛與娛樂 六毫

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

佐治大旅館

本旅館在雲埠街夾佐治街。角開張房舍寬敞牀褥雅潔。汽。爐溫暖水龍冷熱且與華埠甚。為鄰近茲為便利起見特備自。由車送迎僑胞光顧希為留意

電話「辟失佛」COCO二四
司人余朋和同啟

本報有字花紙袋發售

每千價銀九元

陸聲

洪以義氣團結
門以忠誠救國
信以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

商從其言。厥疾漸瘳。然而商本豪富。年華少壯。平時沉溺花酒。流連忘返。偶一舉家。則羣姬在御。燕鶯鶯鶯。又復趨承左右。樂此不疲。今臥病一室中。絕嗜慾而戒容止。狀如老僧入定。殊非所堪。且給侍者皆為少妾。不勝其肉誘。商自謂病勢稍愈。與某妾私。詎一度春風。病勢依然反覆。復召前醫。醫者前至。遙遙望見之。披髮曰。君之病狀。固已起有功者。胡忽然變幻。殊覺可疑。細切其脈。為之失色曰。其已而復振之。無怪乎病增重。雖有和緩。亦將束手矣。商之家人。大為震駭。環懇醫法。醫者搔首細思。故作無可奈何狀。勉為之針灸對勝。且曰。君之清恙。不能單純純於藥石。當服獨睡丸。否則無能為力。再四叮嚀而去。于時商之掌上。一老翁存。且有長兒。見頗詳厚。為克家之令子。不若乃弟習于揮霍。商亦亦感富家女。

假鳳恩情記

人頗精明強幹。遠勝其夫之顯。以高臥疾。意其憂之。言于夫前曰。仲子抱恙。始緣縱慾危身所致。蛾眉為伐性之斧。當召返大廈中。妥為調理。不宜委于婦人。轉以戕身。翁從其言。命人口軟與商。母氏及商之大婦。監督醫藥。其他諸妾。伴許于日中隨同照料。不許私入內室與病人談話。引起情慾。致有意外之虞。商病自經反覆後。有增無減。漸形沉重。其時商家漸形中落。蓋自賭公司退辦後。借大家資。已虧空一部份。宗人接辦。擔任攤派按。亦復口惠而實不至。一味甜語。重以人口浩繁。習慣奢侈。揮霍性成。不節則嗟。大都如是。因是之故。所有現金。頗覺匱乏。所餘者惟故鄉不動產。依然無恙。百足之虫。死而不僵。商有妾廿餘人。分居于外。人人擁私蓄甚豐。蓋商性豪奢。對於資財。初不斤斤計較。而諸妾則爭妍始寵。

龜鹿鶴之長壽

動物之長壽者。吾國舊稱龜。鹿。龜。近日動物學專家。不主是說。但云鯨魚最壽而已。憶倫敦博物院大龜。壽已千歲。碩大無朋。而能為人。因書其背。以告遊客。般為事實。則龜壽有徵矣。鶴非常象之禽。所謂崑崙玄鶴。亦悠謬難信。然以前天津北洋總督衙門之鶴。則自李合肥迄今至少六十歲開外矣。動物學專家。未嘗以此壽論鶴也。康熙年間。有黃州同知于清端。駐紮寧。野人獲鹿鹿來獻。其高如馬。角大而斑。其頂間有銀圈。重一十七兩。鑄天寶二載華清宮七字。一角下堅如瓊。蓋所謂鹿玉。清端以作帶環佩之。黃安彭伯常在署親見。陳雨山為歌云。「軋學山前烽火起。帶星下掃長安裏。赤心一夕化豺狼。唐家九廟皆荆杞。夜雨愁埋劍閣雲。春風恨滿溫泉水。何來人承買。如果劫後再搬。搬後再劫。隨花鳥上陽宮。親見玉環頻賜玉。曲字深鐫太府金。角痕碧心玲瓏至。為「無本萬利」。

無本萬利

淪陷區的倭寇。到處打劫。由東村劫掠的東西。即強迫遺村的人。搬運到西村。不費一個本錢。再壓迫西村的人購買。明天又換一批倭寇。照樣將西村劫掠的東西。搬運到東村。強迫東村的人購買。如果劫後再搬。搬後再劫。因而大家就稱敵人這種強盜技倆為「無本萬利」。

殖器奇大丸
每料六兩銀拾貳元
兩料貳拾三元
治：先天不足。後天失調。補腎益精。壯骨強根。增強久耐。壯勇之功。百戰百勝。

滋腎丸
每料六兩銀十二元
兩料二十三元
治：添精補髓。暖腎助陽。滋腎堅筋。腰膝虛冷。四肢痺痛。補氣生血。一切虛損勞傷。

實驗鹿尾肥補腎丸
每盒銀七元二毛
實驗參茸百補丸
每盒銀七元二毛

萬應新舊搜毒藥精
每盒銀四元
治：小兒疳積。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。各種瘡毒。大便燥結。黃白或血。諸般百毒。不論新舊。初起或復發。定能藥到病除。永無後患。此藥精。力達五臟。滲透必消。並無藥味。最易入口。服後五分。藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉痛口爛牙痛等症發生。但世人常用水銀粉霜各種切製搜毒藥。令患者服後必用綠豆水漱口。因其毒氣上升。口中流出臭穢之物。因而喉口皆爛。全牙浮動。其則脫落。且發生種種危險之症。且水銀粉霜等藥。乃搜毒斷種之品。服之使毒氣深入臟腑。久而復發。貽禍無窮。購「搜毒藥精」。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血。絕無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

精藥毒搜舊新驗實
介紹良藥：症有輕重之別。但治須適宜。藥無貴賤之分。惟是驗者是靈。然何由而知其靈驗乎。曰。須實用之。方悉其妙。鄙人患腎虧後餘滴之疾。已二年。所服中西藥劑多矣。絕不見效。竊思年逾不惑。半百又屆消極之念。油然而生。對斯頑疾。等閒視之。偶閱國華日報。見有舉操氏者。自製滋陰強腎妙藥二種。其主治之症。適與鄙人所患者吻合。因是由消極而奮。遂購舉操氏妙藥二種。各取一料。依次服用。僅及全料。其疾霍然失矣。由是觀之。藥無分貴賤。驗者是靈。斯言真不謬也。鄙人二年來之頑疾。今一旦解除。欣慰無似。爰繕數言。藉作介紹。俾世之同病者。知所問津焉。

客居加拿大 GLORY CAFE Campbellton, N.B. 二月八號
舉操氏先生鑒：逕啟者茲購先生抄參鹿茸百補丸見覺功力極偉今遇此良機再付銀七元購存貯以防將來藥料斷絕之危見字知之之餘未盡述謹此佈 併請
列必球埠三盛隆謹啟
SAM SING LUNG Box 155 Lehighbridge, Alta
加拿大。雲高華埠。哥林比街。舉操氏參茸國藥行
GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. Vancouver, B.C.

朱杏林堂丸藥發售
勞工清補丸 每樽二元
勞傷補養丸 每樽二元
痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元
燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元
咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽壹元
風濕痛痺丸 每樽壹元
血症善後調養丸 每樽壹元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
關澄河朱英二 寓雲高華埠市定街三五五號雲林學校

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

仍有國絲賣
加重大紡小衫 每件八元七五
全上大紡小衫 每件二元半
加重柳條大紡小衫 每件八元九五
全上柳條大紡小衫 每件二元六毫
白小花文華綢小衫 每件八元七五
全上文華綢廿八寸闊 每件二元半
加重雙絲山東綢小衫 每件十二元七五
全上山東綢廿七寸闊 每件三元半
全上白經紡廿七寸闊 每件十二元七五
加重雙絲白經紡小衫 每件三元半
全上白經紡廿七寸闊 每件十二元
全上文華綢廿九寸闊 每件十二元
白大花文華綢小衫 每件十二元
全上文華綢廿九寸闊 每碼三元二五
加重白文華羅小衫 每件十二元
全上文華羅廿九寸闊 每碼三元二五

KLIO KONG SIK CO. VANCOUVER, B.C.
27 PENDER ST. 國絲公司
注意 戴帽者
本店洗熨 毡帽皮帽
工作精良 快捷妥當
兼售新帽 價格相宜
飾物光顧 極表歡迎

生生公司有魚翅賣
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜雞鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鱉肚。龍龜皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種每磅五角。對於欲取原相價目。極至相宜。每相約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉呈。另行由C.O.D.交易可也。并有洗淨翅肉零沽每磅壹元二五
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲高華埠 生生公司司理部啟

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

做工衣裳
雲高華埠做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪襪冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.
發售中西良藥化妝品

活生藥行
Wassang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話好運 MA. 3529

自然小報彙刊第十一集每部售七毛
人海痕小報全集八毫●花木蘭從軍全集七毫
中華民國國旗章每個毫半每打壹元●綠牡丹小說全集沽四毫
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 埠梁定邦報同啟

黃一平醫務所
遷往下列的新地址
醫務所設在亞爾街四四三號半(即蓮花旅館樓下)電話好運三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

雜貨

喜市定夾麵街

ST. C.

花舖廣告

加拿大 本旅館在雲高華埠通中地處久蒙

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌



新到大帮布料

精造趨時服裝
各款工人衣服
家用線仔紗褲
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

龍馬大器丸

壹兩庄式圓二毛五
十兩庄拾九圓

見敵不與。隨陣退縮。吞丸一服。半點鐘久。藥達丹田。鼓舞生精。長期抗戰。海龍力大。海馬力強。愈戰愈烈。愈抗愈強。龍馬大器。功效非常。百試百效。強大加強。少。商場則蕭條萬分。僅有買賣舊料及當舖生意。尙能支持。又云。現在限於地方區域之局部救濟。雖積極擴充。惟屬於全國範圍者。只有美國教育賑濟委員會。在山縣內設立育嬰堂三所。收容被父母因貧遺棄之難童。並設有施粥站多處。每日供給二千餘難民之粥。開平新會兩縣人民生活尤為慘苦。陸續移來台山者甚眾。絡繹不絕於途。據旅居重慶之四邑人士意見。擴大賑濟四邑人民工作。已不能再緩。稍延即不能防止巨大之慘災云。

藥。大根丸

十兩庄 寄費
每料拾八圓 五毫

發育不全。根細短小。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生精。堅硬不停。成夜發育。食丸一料。偉大驚人。六寸不等。幼如神。若戰秦樓。預早半點。吞丸一服。左抗花紅。右敵柳絲。如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧。請早購備。貨存無幾。絕市近期。

花毒一掃光

每料三元 寄費壹毫五

「包愈」五淋白汗 橫痃菜毒 戒疔疔毒 一料全愈

爛脚黑靈膏

每枝壹圓 寄費五仙

無論何種爛脚 即貼即好

奇異靈丹

每料三圓 寄費壹毫五

主 心胃氣痛 各種肚痛 花虫餘毒 面似虫行
治 紅雲血毒 腎囊癢癢 梅毒爛脚 一服掃除

實驗消痔丸

每盒壹圓 每打拾圓

主 肛門癢癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治 紅白痢疾 服見功如不立效 原銀奉回

長期抗戰露

每樽壹圓 寄費五仙

行軍軟弱 擦露三滴 上陣直進 長期抗戰

代理 敬文氏丸散

強 大器丸 加料十元 單料三元 雙料五元
挽 奪造化丸 每盒六元 試用壹元五
長 期抗戰丸 每百粒五元 現收三元

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本報有最合餐館用的

膠紙仔發售價廉物美

雲埠天生堂謹啟

國內新聞

台山現狀若難民營

重慶航訊 據由台山最近抵重慶者言 台山在戰前極為繁榮 原有小廣州之稱 但現已變成實際上的「大難民營」 饑民不可勝數 其所憂慮者不僅海外親屬匯款救濟維艱 且米價飛漲 壹日千里 其情形或不至如河南大饑荒之甚 但亦已淪為饑饉境域 月前米價每担漲至一千四百元 刻已漲至壹千五百元 且仍繼續不已 查廣州失陷後 台山糧食短絀之嚴重情形 僅次於被敵威脅或盤據之區域 迨太平洋大戰爆發 僑匯中斷 民生益困 至香港南洋相繼失陷 難僑回國 擁集內地 情形益趨惡化 今日台山現狀 滿目荒涼 觸目皆是饑餓貧困之象 稍為幸運者 或賴其多年勤勞工作之積蓄以度日 或變賣衣服家具 以苟延殘喘 赤貧者乏經費 大多閉門 縣中尙能開學 者不過一兩間 然能入學讀書者其少 商場則蕭條萬分 僅有買賣舊料及當舖生意 尙能支持 又云 現在限於地方區域之局部救濟 雖積極擴充 惟屬於全國範圍者 只有美國教育賑濟委員會 在山縣內設立育嬰堂三所 收容被父母因貧遺棄之難童 並設有施粥站多處 每日供給二千餘難民之粥 開平新會兩縣人民生活尤為慘苦 陸續移來台山者甚眾 絡繹不絕於途 據旅居重慶之四邑人士意見 擴大賑濟四邑人民工作 已不能再緩 稍延即不能防止巨大之慘災云

榮榮公司啟事

本店備製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧為荷。

中興公司
CHONG HING COMPANY
218 - CENTRE STREET
CALGARY, ALTA.

無 諸 樂 黑 蠟 天 罐 浸 鹽 絲 從
任 君 材 醋 油 一 頭 油 鹹 苗 花
歡 光 丸 白 醬 味 鹹 鹹 營 生
迎 顧 散 醋 料 母 魚 魚 魚 粘 油

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

新到大帮肉生羌

罐頭 鱖魚
五香 鳳尾魚
雜貨 醬料 茶葉

發客

行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

世界大藥房

諸君來往宿
便知招呼妥當相宜尤合
便知招呼妥當相宜尤合
便知招呼妥當相宜尤合

CHINA SUI HEUNG CO.
117 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛 PA. 9035

請惠春季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。願以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

新印軒

專印各種中西文件
專印各種中西文件
專印各種中西文件

HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
250 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醜偽劇集由第一期至六期全套壹元五角包寄費

天寶堂 創始 萬應龍腦油

龍腦氣味芳香。鑿潔如冰。功能通利關節。驅風鎮痛。扶正抑邪。乃稀世之珍寶也。本堂獨得秘方。精法提煉。配以貴重藥料。製成龍腦油。一種統治男女老幼各種風症。痛症。以及內外科各症。可採可食。或採食兼用。定奏奇效。

茲將主治效能列下

四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞
食滯飽脹 中風中痰 不省人事
霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫
頭腦刺痛 風火牙痛 腰脊痠痛
風濕麻痺 四肢困倦 舟車暈浪
風寒咳嗽 皮膚瘙癢 無名腫毒
疥癩瘡毒 蛇虫蚊咬 跌打腫痛

治症甚多。不能盡錄。凡外科用。搽患處。及眉心太陽鼻。乳頭。臍背。胸膈。肚腹。腰脊。四肢。不拘多少。以搽透為。止。如內服。每次食油五厘。至一分。用指甲刮油些少。放。舌上融解吞下。

龍腦油價目

大號玻璃盅 每盅七毫
二號玻璃盅 每盅四毫
三號玻璃盅 每盅三毫

五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

生隆棧大藥房 創製 獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

恭頌殊砂神桂之功效

啟者弟職司編劇工作。過勞因患心胃氣痛。迭醫無效。幸蒙 中華國貨公司 李乾亨先生賜我殊砂神桂。數服一服。立效。連服數天。再無復發。誠曰神桂。誠不謬也。特登報端。藉鳴謝悃。

僑聲劇團編劇者 張展猷 拜頌

正北冰洋海狗鞭 每條七毫

正燕窩山地道甜油玉桂 每條四分售價七毫五

CHINA PRODUCTS CO. INC.
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

注意注意者痛腰虛腎

認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎丸 每盒五元
強精壯顏丸 每盒五元
小腸氣丸 每盒二元

風濕藥片 每塊二元 如不
福機異寶磁石 拾兩粒

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
隨轉連運達到心滿意足

坤氏 KING QUON SHE
1055 Howe St. Vancouver, B.C.

參茸三鞭補腎丸 小盒 六元 大盒 六元
壯陽補腎丸 每盒六元
祈蛇驅風活絡丸 每盒六元
夜夢遺精滋腎寧心丸 每盒六元
無夢遺精滋腎寧心丸 每盒六元
補腦安睡丸 每樽二元五
化痰順氣久咳丸 每樽二元五
心腹氣痛斷根丸 每樽二元
小腸氣痛斷根丸 每樽二元
咽喉爛痛藥水 每樽壹元
潤腸滑精丸 每樽壹元
皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹元
拔毒生肌爛腳膏 每盒貳圓
跌打吊痰膏 每盒壹元
驅濕追風膏 每盒壹元

◎常有唐山種樹發客